



GAZDASÁGI
VERSENYHIVATAL
VERSENYTANÁCS

☒ 1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

☎ 472-8864 ☒ Fax: 472-8860

Vj-108/2005/33.

Ikt.sz: AM/269/2006.

A Gazdasági Versenyhivatal versenytanácsa a Gazdasági Versenyhivatal által a **Kereknap 2003 Korlátolt Felelősségű Társaság** (Budapest) eljárás alá vont ellen fogyasztói döntések tisztességtelen befolyásolása miatt indult eljárásban – nyilvános tárgyaláson – meghozta az alábbi

határozatot.

A versenytanács megállapítja, hogy eljárás alá vont vállalkozás a szolgáltatásához kapcsolódó bonusz üdülési ajánlat igénybevételére vonatkozó tájékoztatásával megnehezítette a fogyasztók időben osztott üdülési jogra vonatkozó vásárlási döntését.

Az eljárás alá vont a határozat felülvizsgálatát a kézhezvételtől számított 30 napon belül a Fővárosi Bíróságnak címzett, de a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtandó keresettel kérheti.

Indokolás

I. Az eljárás megindítása

1. A Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: GVH) versenyfelügyeleti eljárást indított a Kereknap 2003 Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: Kft.) ellen annak megállapítására, hogy az eljárás alá vont vállalkozás reklámbemutatóin az általa értékesített üdülési jog megvásárlását kedvező utazási ajánlattal kínálta-e, melynek valódi tartalmáról, illetve az igénybevétel feltételeiről csak lényegesen később kapott a fogyasztó írásos tájékoztatást, mely magatartás alkalmas lehetett a fogyasztók megtévesztésére, megsértve ezáltal a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló - többször módosított - 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tptv.) III. fejezetében foglalt rendelkezéseket.

II. Az eljárás alá vont

2. A Kft. 2002. szeptember 30-án alakult meg. Főtevékenysége időben megosztott üdülőhasználati jogok értékesítése. E cél elérése érdekében a Kft. évente körülbelül 500 előadást tart. A Kft. 2004. évi nettó árbevétele 117,558 millió forint, a 2005 első félévi nettó árbevétele 111,470 millió forint volt.
3. A Kft. tulajdonosai között szereplő Szabóné Kander Julianna korábban ügyvezetője volt a szintén időben megosztott üdülőhasználati jogok értékesítésével foglalkozó Kereknap

Kft.-nek (Budapest). A Vj-45/1998. számú versenyfelügyeleti eljárásban a Versenytanács megállapította, hogy a Kereknap Kft. másodrendű eljárás alá vontként a vásárlás esetére kilátásba helyezett árkedvezményrel különösen előnyös vásárlás látszatát keltette, és ezért eltiltotta e magatartás folytatásától, továbbá bírság megfizetésére kötelezte. (A Fővárosi Bíróság a kiszabott bírság nagyságát 300.000 forintra mérsékelte.) A Legfelsőbb Bíróság az elsőfokú bíróság ítéletét helyben hagyta, így a határozat jogerős. A Vj-142/2001. számú versenyfelügyeleti eljárásban a Versenytanács megállapította, hogy a Kereknap Kft. mint harmadrendű eljárás alá vont üdülési jog értékesítési gyakorlata alkalmas a fogyasztók megtévesztésére és bírságot is kiszabott. A felülvizsgálati kérelmet a Fővárosi Bíróság 2005. szeptember 23-án kelt ítéletében elutasította.

III. A vizsgált magatartás

4. Az eljárás alá vont társaság a Holiday Club Hévíz és a Holiday Club Hévíz II., a Club Hotel am Kreischberg (Murau, Ausztria) és a Waterman Holiday Club (Supetar, Brač sziget, Horvátország) üdülők használati jogának értékesítését végzi. Jelen vizsgálat a Club Hotel am Kreischberg és a Waterman Holiday Club üdülőapartmanok használati jogának megbízásból történő értékesítésének vizsgálatára terjedt ki.
5. Az üdülőingatlanok használati jogának értékesítése többnyire bemutató előadáson, az ott elhangzottak alapján történik. A termékismertető előadásokon ismertetésre kerül az időben megosztott üdülési használati jogok lényege, a kínált termék pontosabb jellemzői, és annak ellenértéke. Az eljárás alá vont 15 munkatárssal dolgozik szerződés alapján. A munkatársaknak a Kft ügyvezetője adja át az általa kifejlesztett marketing és eladástechnikai módszereket, tájékoztató anyagokat, információkat és eszközöket.
Az előadásokra párokat hívnak meg telefonos marketing útján. A meghívás során kedvezményes szállásutalványt, illetve sorsoláson elnyerhető ajándékot (egyhetes kedvezményes tenerifei utazást) helyeznek kilátásba a részvétel esetére. A reklámelőadás páronkénti beszélgetéssel indul, mely során az üzletkötők a párok üdülési szokásairól, kiadásairól érdeklődnek. Az ezt követő prezentáción megtekinthetők a helyszínekről készült videofilmek, majd ismertetik az értékesítés alá eső helyszíneket, a szerződési feltételeket, valamint a cserelehetőségeket és azok díjait. Ezt ismét páronkénti beszélgetés követi. Az igényelt szezontól, apartman nagyságától, évenkénti, vagy kétévenkénti használatától, a cserelehetőségtől, a bővítési lehetőségtől, illetve az esetenkénti kedvezményekről függ az üdülési hét ára, illetve a csererendszerbeli tagság igénylése esetén a teljes vételár.
6. Ha a prezentáción szerződéskötésre irányuló fogyasztói szándék mutatkozik, de az árat túlságosan magasnak ítéli a pár, akkor az eljárás alá vont eseti jelleggel a napi árlista alapján esetleg kedvezményt nyújt, vagy felkínálja a bónusz üdülési ajánlatot, ami ezáltal már nem csak a sorsoláson szerencsésen kihúzott házaspárnak hozzáférhető. Az árlista kialakításakor a társaság figyelembe veszi azt, hogy az egyes üdülőingatlanokban mely időszakokra, és milyen típusú apartmanra nincs hosszabb ideje érdeklődés, és ezért nem történt szerződéskötés, illetve mely időszakok és apartmanok kelendőek.
7. A szóban forgó ingatlanokhoz kapcsolódó üdülési jogok értékesítésére szervezett 2005. január 9-i rendezvényén az eljárás alá vont kedvezményekkel próbálta vásárlásra ösztönözni a résztvevőket. Az egyhetes üdülési jog megvásárlásának esetére utolsó érvként a Kft. szerződéses munkatársa felajánlott 2-4 főre repülőjegyet és szállást Tenerifén (Spanyolország). Az utazási lehetőségről szokásosan annyit közöl a Kft. munkatársa, hogy 15.000 forint/fő szervezési díj ellenében a Dream Espania Kft. szervezi meg az utat. Az előadáson részt vevők a szerződéskötéshez rendszeresített adatlapon „bonusz utazási ajánlat”-nak nevezett utazási lehetőség igénybevételeként pontos

feltételeiről írásos tájékoztatást nem kaptak és nem is szoktak kapni. A Kft. az információs csomagot az üdülési jogra vonatkozó szerződés pénzügyi teljesítése után küldte (küldi) meg az üdülőjog tulajdonosnak, illetve a leszerződött félnek. Ez a csomag tartalmazza a részletes feltételeket, a tényleges jelentkezési űrlapot, csekket, stb.

8. A előadáson részt vett fél nyilatkozata szerint „a tenerifei utazás időpontját valóban nem tudják, de az nem hangzott el, hogy az utazás időpontja tetszőleges lenne, azaz utas határozhatná meg.” (Lásd a Vj-108/2005/3. számú iratot) Ezzel egybevágoan egy másik résztvevő az előadás kapcsán arra a kérdésre, hogy Mire vonatkozott a bonusz ajánlat, mi hangzott el a kanári szigetekről?, azt válaszolta, „az, hogy 4 személyre szállást és repülőjegyet biztosítanak számunkra. És mi választhatunk 2-3 időpontból, amit megadnak, hogy mikor utazunk a nyár folyamán.” (Lásd a Vj-108/2005/9. számú iratot.)
9. A szerződések kitöltéséhez felhasznált adatlap bal felső sarkában található az ajándék utazási ajánlat, amit az érintett fogyasztók igényelhetnek. Az ajánlat tartalma a következő: Repülőjegy + szállás Tenerifére ___ fő részére. A lebonyolítás teljes mértékben és kizárólag a Dream Espania Kft. hatáskörébe tartozik. Jelentkezési lap a 000 ___/1 számú szerződés pénzügyi teljesítése után igényelhető.
10. Az adatlapokon kézzel feljegyzett dátum tanúsítja a részleteket tartalmazó információs csomag (Jelentkezési lap-csomag) kipostázásának időpontját, ami - a vizsgálat által feltárt információk alapján - általában az utolsó részletfizetési időpontot követő 2-6. héten következik be. Azaz tizenöt napon túl, amikor az igénybevétel feltételeit megismerve a fogyasztónak nincs módja elállni az üdülési jogra vonatkozó szerződésétől. (Lásd a Vj-108/2005/8/8.számú iratot.)
11. A bonusz utazási ajánlatra vonatkozó jelentkezési lapot tartalmazó információs csomagban található leírásokból egyebek mellett a fogyasztó az alábbiakról szerezhetett tudomást:
 - a Dream Espania Kft. nem utazási iroda és nem utazási ügynök, csupán adatbázis szolgáltatást végez ügyfelei javára;
 - az ismertető nem minősül közvetlen üdülési ajánlatnak, csupán az ügyfelek tájékoztatására szolgál;
 - a társaság fenntartja a jogot, hogy az adatbankba történő jelentkezés kézhezvételétől számított 30 napon belül bármely jelentkezést visszautasítson;
 - az ajánlatnak kétféle (A, B) változata van:
 - „A” változat szerint az ingyenes repülőjegy és szállás akkor vehető igénybe, ha a Dream Espania Kft. jelöli meg az utazás időpontját és az indulási repülőteret (az üdülési szolgáltatók értesítése alapján);
 - „B” változat szerint, ha az üdülési jog tulajdonosa szeretné megválasztani az üdülés időpontját, és az indulási repülőteret, akkor a repülőjegyet az ügyfélnek kell beszereznie és viselnie az utazási költségeket;
 - a jelentkezők 18 hónapon belül kapják meg a reklámüdülési ajánlatot egy időpontra, de ha az ajánlat nem felel meg, nem biztosítanak újabb időpontot, sőt még a befizetett 15.000 Ft/fő szervezési díjat sem fizetik vissza;
 - a reklámüdülést nyújtók fenntartják a jogot, hogy bármely üdülési útirányt kiegészítsenek, visszavonjanak vagy mással helyettesítsenek tekintettel a gyakran előforduló túlfoglalásokra is.

Az információs csomag tájékoztatást ad arról is, hogy az ügyfélnek mit kell tennie, ha igénybe kívánja venni a szolgáltatást. Mellékelve talál egy csekket is. Az „A” és „B” variációk közül a csekk beküldését követő három héten belül visszaküldött információk alapján kell az ügyfélnek választania.
(Lásd a Vj-108/2005/3., Vj-108/2005/8/6. és a Vj-108/2005/9. számú iratokat.)

12. Az utazási cégek átlagosan 120.000-160.000 Ft-os áron (+reptéri illeték) kínálnak egy hetet Tenerifére repülőjeggyel, félpanzióval. Csak a repülőjegy ára 60.000-80.000 Ft-ra becsülhető. (Lásd a Vj-108/2005/23. számú iratot.)
13. 1999. május 1-től az ingatlanok időben megosztott használati jogának megszerzésére irányuló szerződésekről a 20/1999 (II.5.) kormányrendelet rendelkezik. A rendelet részletesen meghatározza, hogy a reklámtevékenység keretében milyen írásos tájékoztató anyagot kell átadni fogyasztóknak. A rendelet 7. §-a rögzíti a szerződés és a tájékoztatók tartalmi elemeit, köztük a fogyasztó elállási jogáról való tájékoztatást. A rendelet 8. §-a szerint a fogyasztó a szerződés megkötésétől számított 15 napon belül indoklás nélkül elállhat a szerződéstől.
14. Az eljárás alá vont vizsgált magatartása közvetlenül az időben megosztott üdülőingatlan használati jogok értékesítésének piacát érintette, melyen jelenleg 55 vállalkozás van regisztrálva a GKM Engedélyezési és Közigazgatási Hivatalánál. Tág értelemben persze a Kft. tevékenysége érinti a teljes üdülőingatlan forgalmazás piacát is.

IV. A vizsgálati jelentés

15. A Vj-108/2005/26. számú vizsgálati jelentés szerint a beszerzett információk azt támasztják alá, hogy a szóbeli tájékoztatás során a fogyasztó nem kap meg minden lényeges információt/tudnivalót a helyszínen a nagy értékű üdülőingatlan használati jog megvásárlására kilátásba helyezett kedvező tenerifei utazási ajánlatról, holott az ajánlat (ingyenes szállás, ingyenes repülőjegy 15.000 Ft/fő ellenében) felkínálása jelentős motivációs tényező a fogyasztó döntésében.
16. Felhívta a figyelmet tanúvallomásokra: „... nagyon megtévesztőnek ítélt meg, hogy a Dream Espania Kft. neve elhangzott ezen az előadáson, sőt alá is írtak velünk egy papírt, hogy ez a társaság szervezi ezt az utat, viszont arról nem szóltak egyetlen egy szót sem, hogy mik a részletes kritériumai annak, hogy egyáltalán ebben az utazásban részt vegyünk. A legnagyobb megdöbbenés számunkra akkor jött, amikor megkaptuk ezt a bizonyos tájékoztató levelet, ami alapján minden kiderült.” Lásd a a Vj-108/2005/9. számú iratot.)

„Ha az információs levél tartalmát elolvashattuk volna, egyértelművé vált volna számunkra, hogy ez az utazás csak egy virtuális utazás lehet számunkra, a repülőjegyet nem tudjuk igénybe venni, éppen ezért a Kereknap 2003 Kft.-vel sem kötöttünk volna szerződés, mert az általuk kínált vételár számunkra elfogadhatatlan lett volna. Mivel a döntést azonnal kellett meghoznunk, egyéb forrást sem tudtunk felhasználni információk gyűjtésére.”(Lásd a Vj-108/2005/25/1. számú iratot.)
17. Az előadásokon az üdülési jog vásárlását kedvező utazási ajánlattal együtt kínálja, amelynek valódi tartalmáról, ill. igénybevételének feltételeiről nem ad pontos tájékoztatást. A Dream Espania Kft. által biztosított kedvezményes utazási ajánlat lényegi megismerésekor válik számos hátrányos, bizonytalan körülmény nyilvánvalóvá, például az, ha az utazás időpontját az ügyfél határozza meg, nem ingyenes az utazás; bármely jelentkezést visszautasíthat mind a közvetítő adatbanki szolgáltatást nyújtó társaság, mind a reklámüdülést kínáló társaság; nem utazásszervező cég közvetíti az üdülést, ezért semmilyen felelősséget nem vállalnak az utazásért.
18. A vizsgáló megjegyezte, hogy az eljárás alá vont úgy tüntette fel a bonusz utazási ajánlatot biztosító Dream Espania Kft.-t, mint egy utazási szolgáltatót, utazásközvetítőt – amely rendelkezik a magyar és nemzetközi gyakorlatnak megfelelő biztosítási háttérrel -, holott a később megismerhető tájékoztatóból derül ki, hogy a szóban forgó vállalkozás mindössze adatbanki szolgáltatást végez.

19. Felhívta a figyelmet arra, hogy bár az eljárás alá vont szerint a társaságot nem terheli felelősség az ajánlat tartalmáért, az igénybevétel feltételeit nem ő szabja meg, ugyanakkor önkényesen feltételhez – 'hatályos' klubtagsághoz - köti a teljes információs csomag átadását.
20. Álláspontja szerint a részletes tájékoztatásra vonatkozó eljárás alá vonti nyilatkozatnak ellentmondanak egyes fogyasztói vélemények (lásd a Vj-108/2005/8., Vj-108/2005/21. és a Vj-108/2005/22. számú iratokat), amelyek azt támasztják alá, hogy az ajándék vagy nyeremény utazási ajánlat tartalmáról csupán annyit lehetett megtudni, hogy a Dream Espania Kft. szervezi meg az utazást 15.000 Ft/fő regisztrációs díj ellenében a választott időpontban. Az üdülés igénybevételének pontos feltételeit, az üdülési helyszínt, az utazás módját nem ismerhették meg a résztvevők.
21. Rámutatott arra, mivel csak az üdülési jog vásárlására irányuló szerződés pénzügyi teljesítése után igényelhető az utazási ajánlatra vonatkozó tájékoztató csomag, amikor már érvényét veszti a szerződéskötéstől számított 15 napos elállási határidő, ezért a hátrányos feltételek megismerése után már nincs mód visszalépni az egész konstrukcióból.
22. Véleménye szerint feltételezhető, hogy nem minden alkalommal kerül felkínálásra végső meggyőzősként a tenerifei ajánlat, mert esetlegesen más kedvezmény hatására már elfogadhatónak tartja a fogyasztó az üdülőhasználati jog árát.
23. Emlékeztetett arra, hogy az eljárás alá vont nem adott magyarázatot arra, hogy miért köti feltételhez – klubtagsághoz, hatályos szerződéshez - az ajánlat információs csomagjának kiküldését, ugyanis ilyen jellegű kötelezettsége nem származik a Dream Espania Kft.-vel kötött megállapodásából. A klubtagság értelmezése sem világos, ugyanis a becsatolt adatlapokon látszik, hogy a Kft.-nél tagságot, illetve az Interval csererendszerbeli klubtagságot nem vállaló fogyasztó is igényelhette az ajánlatot.
24. Megjegyezte, hogy az információs vonal hívásakor minden alkalommal csupán egy rögzített üzenetet hallott, amely a felett sajnálkozott, hogy éppen nem tudják fogadni a hívást. Így, véleménye szerint további információ nem szerezhető be személyes érdeklődés esetén.
25. Megállapítható, hogy csak több – legalább három - lépcsőben igényelhető a nyeremény utazás tényleges tartalma, ami így igen nehezen ismerhető meg. Sem az adatbankba való jelentkezéskor, de még az „A” vagy „B” változat kiválasztásakor sem ismerhető meg az úticél (település, szállás), nem tudható az utazás módja (légitársaság), sem a választható utazási időpontok.
26. Megítélése szerint a vonatkozó kormányrendelet hatályát azzal sikerül az eljárás alá vontnak megkerülnie, hogy nem az üdülési jogra vonatkozik ezúttal a hiányos tájékoztatás, hanem egy kapcsolódó ajándék lehetőségre, aminek megismerésekor már nincs mód élni az elállási joggal. Továbbá, az üzleti módszer lényegéhez tartozik, hogy személyes pszichikai befolyással győzi meg a fogyasztót, hogy vissza nem térő alkalom az adott szolgáltatás megszerzése, amelynek sürgető szüksége árkedvezmények adásával, ajándék szállásutalvány, bonusz utazás juttatásával fokozható.
27. Álláspontja szerint versenyjogi szempontból a vizsgált értékesítési módszer alkalmas arra, hogy tisztességtelenül befolyásolja a fogyasztót abbéli döntésében, hogy vásároljon-e üdülési jogot, vagy sem. A lényeges információk késleltetett megküldésével megghiúsítja a fogyasztók jogszabály adta határidőn belüli elállási jogának érvényesítési lehetőségét.
28. Véleményes szerint az eljárás alá vont üzleti magatartásának része, hogy az üdülési jog értékesítésével összefüggő, a fogyasztó döntését befolyásoló körülményről – a kapcsolódó ajándékról – megtévesztésre alkalmas tájékoztatást ad, és ezáltal különösen előnyös vásárlás hamis látszatát kelti.
29. A fentiek alapján a GVH vizsgálója jogsértés megállapítását javasolta a vizsgált tájékoztatási magatartás Tpv. 8. § (2) bekezdés c) és d) pontba ütközése alapján, valamint

bírság kiszabását indítványozta. A bírság javasolt összegénél súlyosító körülményként vette figyelembe az a tényt, hogy az eljárás alá vont társaság tulajdonosai korábban olyan cégeket irányítottak, amelyek üzleti magatartását már két ízben vizsgálta és elmarasztalta a GVH.

V. Az eljárás alá vont álláspontja

30. Az eljárás alá vont álláspontja szerint a (time share) kormányrendeletben foglaltaknak eleget tesz, pótolta a korábban fennálló hiányosságokat. Jelenleg semmi hiányos, vagy megtévesztő tájékoztatást nem ad a kft. az üdülési jog értékesítésekor. Az előadó az üdülési ajánlatait, és a csererendszert ismerteti. A Dream Espania Kft. által biztosított bonuszról olyan tartalmú tájékoztatást ad, hogy ez egy bonusz lehetőség, amelyet közvetlenül a Dream Espania biztosít, ott kell az ügyfélnek magát regisztrálnia, és ott fog teljesen részletes tájékoztatást adni.
31. Előadta, hogy egyáltalán nem nyújt kedvezményt a vételárból. A vételárat a termékismertető előtt, a múltbeli piaci tapasztalatok figyelembevételével határozza meg.
32. Mivel a bonusz utazási ajánlatról a szerződéskötés előtt már ismert a fogyasztók számára, ezért az nem lehet a meggyőzés eszköze sem.
33. Álláspontja szerint nem tartozik felelősséggel az iránt, hogy egyes ügyfelek, fogyasztók milyen, az értékesítő által nem ismert feltételezéssel létesítenek jogviszonyt.
34. Egyáltalán nem tartja ellentmondásosnak azt, hogy az eljárás alá vont társaság ingyenesen biztosít egy üdülési jogot, amelynek a feltételeit nem ő szabja meg. A helyzet leegyszerűsítésének, és sablonos megítélésének gondolja azt a kijelentést, hogy a Kereknep 2003 Kft. nem vállalja a felelősséget a bonuszért. A Kereknep 2003 Kft. természetesen olyan bonuszt nyújt az ügyfelei részére, amely ténylegesen létezik, amelynek igénybevétele lehetséges, amelyet létező gazdasági társaság nyújt. Felhívják a fogyasztók figyelmét a fontosabb feltételekre és arra, hogy részletes tájékoztatást nem a Kft.-től, hanem a Dream Espanie Kft.-től lehet beszerezni. Azonban ezen gazdasági társaság határozza meg, és határozhatja meg a bonusz felhasználása során az őt terhelő kötelezettségeket, és azt, hogy szolgáltatásait milyen feltétellel nyújtja. A két társaság között egy együttműködési szerződés áll fenn, amely alapján a Kereknep 2003 Kft. jogosult ezt a bonuszt ajánlani ügyfelei részére. (Lásd a Vj-108/2005/8. számú iratot.)
35. Az eljárás alá vont előadása szerint az értékesítési alkalmazottak szóban részletesen ismertetik ezt az ajánlatot, egy mintapéldány mindig van minden üzletkötőnél a teljes információs csomagból, amit azonban nem adhatnak át az ügyfeleknek, mert az ajánlatot tartalmazó információs csomagot csak klubtagok igényelhetik, amikor már hatályos a szerződésük. (Lásd a Vj-108/2005/24. számú iratot.) Indítványozta, hogy üzletkötőit is hallgassák meg, ne csak a fogyasztói véleményekre alapozódjon a versenytanács véleménye.
36. Előadta, hogy a bonusz ajánlat nem része az üdülési jog értékesítésére vonatkozó ajánlatnak, az csak egy lehetőség, amit a szerződő felek opcionálisan igénybe vehetnek, illetve egy olyan házaspárt is kisorsolnak, aki nem kötött szerződést üdülési jogra, mégis igénybe veheti a bonusz ajánlatot. A szerződő felek automatikusan kapják a bonusz üdülést, aminek részleteiről az üzletkötőnél található írásos anyag. Ezt nem lehet elvinni, csak igény szerint megtekinteni. Az írásos tájékoztatót a bonusz ajánlatra jelentkezők később postán kapják meg. (Lásd a Vj-108/2005/10. számú iratot.)
37. megállapította, hogy a bonusz ajánlat ingyenes volt, igénybevétele nem kötelező, sokan nem is veszik igénybe, nem kapcsolódik a kft. és a szerződő felek között létrejövő egyéb szerződésekhez, így nem is vonatkozik rá a 15 napos elállási határidő. Megjegyezte, hogy a panaszos fél nem is élt elállási jogával, nem támadta meg a szerződést sem.

38. Rámutatott arra, hogy vagyonis előnye a bonusz ajánlat közvetítéséből nem származott.
39. A Dream Espania Kft. és az eljárás alá vont Kft. közötti felelősség kérdésében előadta, hogy a szerződés mindössze azt mondja ki a Kereknap 2003 Kft. vonatkozásában, hogy a megbízott a Jelentkezési lap-csomag szerződésben meghatározott terjesztésén túl kizárja minden felelősségét. Jelezte, hogy a versenyfelügyeleti eljárás megindítása óta már nem terjeszti a Dream Espania ajánlatait, azaz felbontotta a társasággal a megállapodását.
40. Jogsértés hiányában az eljárás alá vont kérte a versenyfelügyeleti eljárás megszüntetését.

VI. Jogi háttér

41. A Tpvt. 8. § (1) bekezdésének első mondata szerint tilos a gazdasági versenyben a fogyasztókat megtéveszteni. Ugyanezen cikk (2) bekezdésének a) pontja értelmében a fogyasztók megtévesztésének minősül, ha az áru ára, lényeges tulajdonsága - így különösen összetétele, használata, az egészségre és a környezetre gyakorolt hatása, valamint kezelése, továbbá az áru eredete, származási helye, beszerzési forrása vagy módja - tekintetében valótlan tény vagy valós tény megtévesztésre alkalmas módon állítanak, az árut megtévesztésre alkalmas árujelzővel látják el, vagy az áru lényeges tulajdonságairól bármilyen más, megtévesztésre alkalmas tájékoztatást adnak. A szóban forgó törvényhely b) pontja szerint a fogyasztók megtévesztésének minősül az is, ha a vállalkozások elhallgatják azt, hogy az áru felhasználása a szokásostól lényegesen eltérő feltételek megvalósítását igényli, illetve c) pontja értelmében a fogyasztók megtévesztésének minősül az is, ha az áru értékesítésével, forgalmazásával összefüggő, a fogyasztó döntését befolyásoló körülményekről – így különösen a forgalmazási módról, a fizetési feltételekről, a kapcsolódó ajándékokról, az engedményekről, a nyerési esélyről – megtévesztésre alkalmas tájékoztatást adnak. A szóban forgó paragrafus d) pontja értelmében tilos különösen előnyös vásárlás hamis látszatát kelteni.
42. A Tpvt. 10. §-a értelmében tilos a fogyasztó választási szabadságát indokolatlanul korlátozó üzleti módszerek alkalmazása. Ilyen módszernek minősül különösen, ha olyan körülményeket teremtenek, amelyek jelentősen megnehezítik az áru, illetve az ajánlat valós megítélését, más áruval vagy más ajánlattal történő tárgyszerű összehasonlítását.
43. A Tpvt. 9. §-a szerint a használt kifejezéseknek a mindennapi életben, illetőleg a szakmában elfogadott általános jelentése az irányadó annak megállapításánál, hogy a tájékoztatás a fogyasztók megtévesztésére alkalmas-e.
44. A Tpvt. 77.§-a (1) bekezdésének d) és f) pontja értelmében az eljáró versenytanács határozatában megállapíthatja a magatartás törvénybe ütközését, és a Tpvt. 78. §-ának (1) bekezdése alapján bírságot szabhat ki azzal szemben, aki a Tpvt. rendelkezéseit megsérti. A bírság összege legfeljebb a vállalkozás előző üzleti évben elért nettó árbevételének tíz százaléka lehet. A (2) bekezdés szerint a bírság összegét az eset összes körülményeire - így különösen a jogsérelem súlyára, a jogsértő állapot időtartamára, a jogsértéssel elért előnyre, a jogsértő felek piaci helyzetére, a magatartás felróhatóságára, az eljárást segítő együttműködő magatartására, a törvénybe ütköző magatartás ismételt tanúsítására - tekintettel kell meghatározni. A jogsérelem súlyát különösen a gazdasági verseny veszélyeztetettségének foka, a fogyasztói érdekek sérelmének köre, kiterjedtsége alapozhatja meg.

VII. A versenytanács döntése

45. A vizsgált magatartás fogyasztók megtévesztésére való alkalmasságának megítéléséhez a versenytanács - szem előtt tartva a Tpv. 9. §-ában foglaltakat - mindenekelőtt a szóban forgó tájékoztató magatartást, illetve annak tartalmát vizsgálta és megállapította, hogy a Kft. időben osztott üdülési jogot értékesít, ám a vállalkozás e szolgáltatás értékesítése során egy másik vállalkozás utazási lehetőséget nyújtó szolgáltatását is közvetítette fogyasztói felé, akik számára a két szolgáltatás vásárlási döntéseikben összekapcsolódott. Megállapítást nyert az is, hogy az eljárás alá vont előtt ismert volt a bonusz utazási ajánlat felhasználási lehetőségének korlátozott volta.
46. Az értékesítés során az eljárás alá vont a termékét ténylegesen igénybevevő fogyasztóinak bonusz ajánlat formában kínálta a másik vállalkozás üdülési lehetőségét, ezáltal versenyjogi tájékoztatási felelősség terheli a kapcsolódó szolgáltatást is, mely elvárásnak az eljárás alá vont tájékoztatása nem felelt meg. A bonusz üdülési lehetőség igénybevételének feltételeiről csak szóban, illetve külön fogyasztói kérésre adott tájékoztatást, ezáltal indokolatlanul bizonytalanságban tartotta a fogyasztókat, megnehezítve a fogyasztók időben osztott üdülési jogra vonatkozó vásárlási döntését. A versenytanács álláspontja szerint egy vállalkozás teljes tájékoztatási felelősséggel tartozik más vállalkozás árujához kapcsolódó tájékoztatás nyújtása során, ha a fogyasztók számára az értékesítés során a két áru összekapcsolódik. A Kft. a bonusz ajánlat felhasználási feltételeiről informált volt, ám ezt az információt írásos formában fogyasztóival előzetesen nem, csak utólagosan osztotta meg.
47. A versenytanács megjegyzi, hogy a bonusz ajánlat felajánlásának gyakorlata - mint az eljárás alá vont üzletpolitikájának része - olyan magatartás, ami képes piaci hatás kifejtésére. A versenytanács nem a tájékoztatás tartalmát, vagy a tájékoztatás megtévesztő jellegét kifogásolta, hanem azt, hogy az ingatlanvásárlásra értékénél fogva ösztönzőleg hatni képes bonusz ajánlatra vonatkozó tájékoztatás módja indokolatlanul korlátozhatta az ingatlan vásárolni szándékozó fogyasztókat a megalapozott döntés meghozatalában. A Kft. ugyanis rendelkezett a szóban forgó információval, azt írásban is megoszthatta volna már előzetesen ügyfeleivel, ha tisztességesen járt volna el.
48. A versenytanács megálláspontja szerint az eljárás alá vont vállalkozás a szolgáltatásához kapcsolódó bonusz üdülési ajánlat igénybevételére vonatkozó tájékoztató magatartásával indokolatlanul megnehezítette a fogyasztók időben osztott üdülési jogra vonatkozó vásárlási döntését, sértve ezzel a Tpv. 10. §-ában foglaltakat.
49. A versenytanács a jogsértés Tpv. 77. §-a (1) bekezdésének d) pontja alapján történő megállapítása mellett a kifogásolt magatartás további folytatásának megtiltását és bírság kiszabását nem tartotta indokoltnak, mert a Kft. időközben felhagyott nem saját szolgáltatásának közvetítésével.
50. A fentiek alapján a versenytanács a rendelkező rész szerint határozott.

VIII. Egyéb kérdések

51. A versenytanács határozata elleni jogorvoslati jogot a Tpvt. 83. §-a biztosítja.

Budapest, 2005. december 8.